

马克思家书集

人民出版社马列著作编辑室编

人 民 出 版 社

参加本书编辑工作的有：
周文熙、钟颖科、陈有进。

封面设计：倪天煦

马 克 思 家 书 集

MAKESI JIASHUJI

人民出版社马列著作编辑室编

人民出版社出版 新华书店发行

北京新华印刷厂印刷

850×1168毫米32开本 13.25印张 310,000字
1985年10月第1版 1985年10月北京第1次印刷
印数 00,001—12,400

书号 1001·1253 定价 3.15 元

编辑说明

马克思和恩格斯的家书，是了解和研究马克思和恩格斯生平活动的一个重要方面，也是马克思和恩格斯传记材料不可缺少的部分，可是我国已发表的马克思和恩格斯的家书，比较分散，不便查找。为了读者阅读和研究的方便，我们将已有中译文的马恩书信汇集在一起，分别编成《马克思家书集》和《恩格斯家书集》两个集子。

《马克思家书集》收录了马克思与家人亲属的通信共一百三十三封。其中马克思于1835年11月至1883年1月期间与父母、姐姐、妻子及三个女儿(和女婿)间的通信计一百二十封。此外，还选收了马克思在1861年3月至1869年7月这一时期内写给近亲(姨父、表妹、亲家)的信十三封作为附录。

马克思与家人亲属间的书信，绝大部分选自《马克思恩格斯全集》第28—35、40、50卷，少数选自人民出版社出版的《马列著作编译资料》第11、12辑(中央编译局编)、《马克思女儿们——未发表的信札》(沈志明、蒋国萍译)和《新发表的马克思恩格斯著作》(人民出版社资料组编)。在汇编过程中，我们对全书的文字规格和译名作了统一，对个别的书信作了一些删节。为查阅方便，将原来的编者注及书后注释一律改为页下脚注，不再另行标明，其中原“译者注”仍照旧标明；在必要的地方，本书编者增补了若干脚注，并标出“编者注”字样。

本书正文和附录分别按年月顺序排列（标题前有次序编号，附录的信编码加上括号，以示区别），使书信的内容有连贯性；目录则按家（亲）属分类编排，有助于读者了解马克思与家庭成员及亲戚的通讯情况。书后附有人名索引。

一九八四年十二月

目 录

马克思与父母的通信

1* 亨利希·马克思致卡尔·马克思 (1835年11月8日)	1
2 亨利希·马克思致卡尔·马克思 (1835年11月18—29日)	2
〔母亲的附笔〕	
3 亨利希·马克思致卡尔·马克思 (1836年2月—3月初)	7
〔母亲的附笔〕	
4 亨利希·马克思致卡尔·马克思 (1836年3月19日)	11
5 亨利希·马克思致卡尔·马克思 (1836年5—6月)	12
6 亨利希·马克思致卡尔·马克思 (1836年7月1日)	15
7 亨利希·马克思致卡尔·马克思 (1836年11月9日)	16

* 信件在正文中的顺序编号。

8	亨利希·马克思致卡尔·马克思	
	(1836年12月28日).....	19
	〔母亲的附笔〕〔父亲的续信〕	
	〔姐姐的附笔〕	
9	亨利希·马克思致卡尔·马克思	
	(1837年2月3日).....	24
10	亨利希·马克思致卡尔·马克思	
	(1837年3月2日).....	28
11	亨利希·马克思致卡尔·马克思	
	(1837年8月12日).....	33
12	亨利希·马克思致卡尔·马克思	
	(1837年8月20日).....	37
13	亨利希·马克思致卡尔·马克思	
	(1837年9月16日).....	39
	〔母亲的附笔〕	
14	卡尔·马克思给父亲的信	
	(1837年11月10—11日).....	45
15	亨利希·马克思致卡尔·马克思	
	(1837年11月17日).....	57
	〔姐姐的附笔〕	
16	亨利希·马克思致卡尔·马克思	
	(1837年12月9日).....	60
17	亨利希·马克思致卡尔·马克思	
	(1838年2月10日).....	67
	〔母亲的附笔〕〔姐姐的附笔〕	
18	罕丽达·马克思和亨利希·马克思致卡尔·马克思	
	(1838年2月15—16日).....	70

19	亨利希·马克思致卡尔·马克思 (1838年2月16日)	72
22	罕丽达·马克思致卡尔·马克思 (1838年10月22日)	78
24	罕丽达·马克思致卡尔·马克思 (1840年5月29日)	84

姐姐给马克思的信

25	索菲娅·马克思致卡尔·马克思 (1841年3月以前)	87
----	-------------------------------------	----

马克思与妻子的通信

20	燕妮·冯·威斯特华伦致卡尔·马克思 (1838年5月10日)	73
21	燕妮·冯·威斯特华伦致卡尔·马克思 (1838年6月24日)	75
23	燕妮·冯·威斯特华伦致卡尔·马克思 (1839—1840年)	79
	〔给弟弟埃德加尔的附言〕	
26	燕妮·冯·威斯特华伦致卡尔·马克思 (1841年8月10日)	88
27	燕妮·冯·威斯特华伦致卡尔·马克思 (1841年9月13日)	92
28	燕妮·冯·威斯特华伦致卡尔·马克思 (1843年3月初)	97
29	燕妮·马克思致卡尔·马克思 (1844年6月21日)	101

30	燕妮·马克思致卡尔·马克思 (1844年8月4—7日)	107
31	燕妮·马克思致卡尔·马克思 (1844年8月11—18日)	108
32	卡尔·马克思致燕妮·马克思 (1852年6月11日)	113
	〔恩格斯的附笔〕	
33	卡尔·马克思致燕妮·马克思 (1856年6月21日)	115
34	卡尔·马克思致燕妮·马克思 (1856年8月8日)	119
35	燕妮·马克思致卡尔·马克思 (1858年5月9日)	121
36	燕妮·马克思致卡尔·马克思 (1860年3月16日)	122
37	卡尔·马克思致燕妮·马克思 (1863年12月15日)	124
38	卡尔·马克思致燕妮·马克思 (1864年5月9日)	127
39	卡尔·马克思致燕妮·马克思 (1864年5月10日)	128
40	卡尔·马克思致燕妮·马克思 (1864年5月13日)	129
42	卡尔·马克思致燕妮·马克思 (1864年9月2日)	133
77	卡尔·马克思致燕妮·马克思 (1871年8月25日)	221

78	卡尔·马克思致燕妮·马克思 (1871年9月23日)	223
81	卡尔·马克思致燕妮·马克思 (1874年4月19日)	229
84	卡尔·马克思致燕妮·马克思 (1875年5月10日)	236
88	卡尔·马克思致燕妮·马克思 (1878年9月17日)	243

马克思夫妇与大女儿的通信

41	卡尔·马克思致燕妮·马克思(女儿) (1864年5月17日)	131
43	卡尔·马克思致燕妮·马克思(女儿) (1865年1月11日)	135
45	卡尔·马克思致燕妮·马克思(女儿) (1866年3月16日)	139
55	燕妮·马克思(女儿)致卡尔·马克思 (1867年4月底)	158
56	卡尔·马克思致燕妮·马克思(女儿) (1867年5月5日)	161
57	燕妮·马克思(女儿)致卡尔·马克思 (1867年5月初)	163
67	爱琳娜·马克思和卡尔·马克思致燕妮·马克思 (1869年6月2日)	191
68	卡尔·马克思致燕妮·马克思(女儿) (1869年6月10日)	194

72	卡尔·马克思致燕妮·马克思(女儿)	
	(1870年5月31日)	205
76	卡尔·马克思致女儿燕妮、劳拉和爱琳娜	
	(1871年6月13日)	218
82	卡尔·马克思致燕妮·龙格	
	(1874年4月20—24日之间)	231
83	卡尔·马克思致燕妮·龙格	
	(1874年8月14日)	233
86	卡尔·马克思致燕妮·龙格	
	(1876年8月底—9月初)	240
87	卡尔·马克思致燕妮·龙格	
	(1878年9月16日)	242
89	卡尔·马克思致燕妮·龙格	
	(1879年8月19日)	245
90	卡尔·马克思致燕妮·龙格	
	(1881年4月11日)	246
91	卡尔·马克思致燕妮·龙格	
	(1881年4月29日)	250
92	卡尔·马克思致燕妮·龙格	
	(1881年6月6日)	253
93	卡尔·马克思致燕妮·龙格	
	(1881年7月22日)	256
95	卡尔·马克思致燕妮·龙格	
	(1881年8月18日)	258
96	燕妮·马克思致燕妮·龙格	
	(1881年8月20日)	260
	〔卡·马克思的附笔〕	

97	卡尔·马克思致燕妮·龙格	
	(1881年12月7日)	262
98	卡尔·马克思致燕妮·龙格	
	(1881年12月17日)	266
100	卡尔·马克思致燕妮·龙格	
	(1882年2月23日)	270
101	卡尔·马克思致燕妮·龙格	
	(1882年3月16日)	271
103	卡尔·马克思致燕妮·龙格	
	(1882年3月27日)	278
104	卡尔·马克思致燕妮·龙格	
	(1882年4月6、7日)	281
106	卡尔·马克思致燕妮·龙格	
	(1882年4月28日)	292
108	卡尔·马克思致燕妮·龙格	
	(1882年5月8日)	294
110	卡尔·马克思致燕妮·龙格	
	(1882年5月26日)	297
112	卡尔·马克思致燕妮·龙格	
	(1882年6月4日)	302

马克思与二女儿夫妇的通信

47	卡尔·马克思致劳拉·马克思	
	(1866年3月20日)	142
48	卡尔·马克思致保尔·拉法格	
	(1866年8月13日)	146

49	卡尔·马克思致劳拉·马克思 (1866年8月28日)	148
51	卡尔·马克思致劳拉·马克思 (1866年9月)	151
52	卡尔·马克思致保尔·拉法格 (1866年12月7日)	152
53	保尔·拉法格致卡尔·马克思 (1867年4—5月)	153
58	劳拉·马克思致卡尔·马克思 (1867年5月8日)	166
59	卡尔·马克思致劳拉·马克思 (1867年5月13日)	170
60	劳拉·拉法格致卡尔·马克思 (1868年4月3日)	173
	〔附劳拉·拉法格致燕妮·马克思, 保尔·拉法格 致燕妮·马克思的信〕	
61	卡尔·马克思致劳拉·拉法格和保尔·拉法格 (1868年4月11日)	175
62	劳拉·拉法格致卡尔·马克思 (1868年10月26日)	177
63	卡尔·马克思致劳拉·拉法格 (1868年12月22日)	180
64	卡尔·马克思致保尔·拉法格和劳拉·拉法格 (1869年2月15日)	181
69	卡尔·马克思致劳拉·拉法格 (1869年9月25日)	198

70	卡尔·马克思致保尔·拉法格和劳拉·拉法格 (1869年10月18日) 200 〔保尔·拉法格注〕
71	卡尔·马克思致劳拉·拉法格和保尔·拉法格 (1870年3月5日) 202
73	保尔·拉法格致卡尔·马克思 (1870年〔7月〕) 208 〔劳拉·拉法格的附笔〕
74	劳拉·拉法格致卡尔·马克思 (1870年8月23日—27日之间) 210 〔保尔·拉法格的附言〕
75	保尔·拉法格致卡尔·马克思 (大概1871年1月15日) 215
79	卡尔·马克思致劳拉·拉法格 (1871年12月18日) 225
80	卡尔·马克思致劳拉·拉法格 (1872年2月28日) 226
94	卡尔·马克思致劳拉·拉法格 (1881年8月9日) 257
99	卡尔·马克思致劳拉·拉法格 (1882年1月4日) 268
102	卡尔·马克思致保尔·拉法格 (1882年3月20日) 275
105	卡尔·马克思致劳拉·拉法格 (1882年4月13—14日) 285
107	卡尔·马克思致劳拉·拉法格 (1882年5月6日) 293

113	卡尔·马克思致劳拉·拉法格 (1882年6月17日)	303
114	卡尔·马克思致劳拉·拉法格 (1882年10月9日)	304
116	卡尔·马克思致劳拉·拉法格 (1882年12月14日)	309

马克思夫妇与小女儿的通信

44	卡尔·马克思致爱琳娜·马克思 (1865年7月3日)	138
46	爱琳娜·马克思致卡尔·马克思 (1866年3月19日)	141
50	卡尔·马克思致爱琳娜·马克思 (1866年9月5日)	149
54	爱琳娜·马克思致卡尔·马克思 (1867年4月26日)	156
65	爱琳娜·马克思致燕妮·马克思 (1869年3月31日)	187
66	卡尔·马克思致爱琳娜·马克思 (1869年4月26日)	189
85	爱琳娜·马克思致燕妮·马克思 (1876年8月19日)	238
109	卡尔·马克思致爱琳娜·马克思 (1882年5月21日)	295
111	卡尔·马克思致爱琳娜·马克思 (1882年5月28日)	298

115	卡尔·马克思致爱琳娜·马克思 (1882年11月10日)	306
117	卡尔·马克思致爱琳娜·马克思 (1882年12月23日)	312
118	卡尔·马克思致爱琳娜·马克思 (1883年1月8日)	313
119	卡尔·马克思致爱琳娜·马克思 (1883年1月9日)	315
120	卡尔·马克思致爱琳娜·马克思 (1883年1月10日)	317

[附 录]

马克思给姨父的信

(3)	卡尔·马克思致莱昂·菲力浦斯 (1861年5月6日)	325
(6)	卡尔·马克思致莱昂·菲力浦斯 (1864年2月20日)	333
(7)	卡尔·马克思致莱昂·菲力浦斯 (1864年3月29日)	336
(8)	卡尔·马克思致莱昂·菲力浦斯 (1864年4月14日)	339
(9)	卡尔·马克思致莱昂·菲力浦斯 (1864年6月25日)	342
(10)	卡尔·马克思致莱昂·菲力浦斯 (1864年8月17日)	345
(11)	卡尔·马克思致莱昂·菲力浦斯 (1864年11月29日)	348

马克思给表妹的信

- (1) 卡尔·马克思致南尼达·菲利浦斯
(1861年3月24日) 319
- (2) 卡尔·马克思致南尼达·菲利浦斯
(1861年4月13日) 322
- (4) 卡尔·马克思致南尼达·菲利浦斯
(1861年7月17日) 328
- (5) 卡尔·马克思致南尼达·菲利浦斯
(1861年9月24日) 332
- (12) 卡尔·马克思致南尼达·菲利浦斯
(1866年3月18日) 351

马克思给亲家的信

- (13) 卡尔·马克思致弗朗斯瓦·拉法格
(1869年7月10日) 356

人名索引.....	358
马克思家属.....	358
马克思亲友.....	360
其他人.....	370

1

亨利希·马克思^①致卡尔·马克思

波 恩

1835 年 11 月 8 日于特利尔

亲爱的卡尔：

你走后^②已经有三个多星期了，可是音信全无！你是知道你母亲和她担惊受怕的心情的，但是你竟漫不经心到这种地步！非常遗憾，这完全证实了我的一个看法，虽然你有某些优良品质，但是你内心是自私的。

这封信你妈妈一点也不知道。我不想再增添她的担忧，但是，我重复一遍，你这样做是不负责任的表现。

我自己还是可以等待的，但所盼的是，你要赶紧安慰你的妈妈。

你的父亲

马克思

《马克思恩格斯全集》第 40 卷第 829—830 页）

① 卡尔·马克思的父亲。——编者注

② 1835 年 10 月 13 日左右，年仅 17 岁的马克思离开特利尔去波恩，他想在那里上波恩大学法律系。10 月 15 日他被该大学录取了。